

HYUNDAI
POWER PRODUCTS

TAILLE-HAIE THERMIQUE

HTHT30

INSTRUCTIONS ORIGINALES



SOMMAIRE

1. INSTRUCTIONS DE SECURITE	3
2. VOTRE PRODUIT	7
3. REMPLISSAGE EN ESSENCE	9
4. OPERATION	10
5. MAINTENANCE ET RANGEMENT	15
6. DECLARATION CE	17



1. INSTRUCTIONS DE SECURITE

ATTENTION ! Avant de l'utiliser cet outil, veuillez lire attentivement ces instructions de sécurité et d'utilisation. Connaître et maîtriser ces informations et instructions vous permettront d'utiliser cette machine en sécurité et réduire les risques d'accidents et chocs électriques.

Si vous donnez cet appareil à une autre personne, remettez-lui aussi ce mode d'emploi.

Utilisez cet appareil comme décrit dans ce mode d'emploi. Toute mauvaise manipulation et toute utilisation contraire à mode d'emploi n'engagera en aucun cas la responsabilité du fabricant.

Le non-respect des consignes de sécurité et d'utilisation peut provoquer un risque de choc électrique, d'incendie et/ou des blessures aux personnes.

- Familiarisez-vous avec cet outil et toutes ces fonctions avant de l'utiliser.
- Ne permettez pas jamais aux enfants d'utiliser la taille-haie.
- Travaillez uniquement pendant la journée ou avec une lumière artificielle suffisante.
- Avant de commencer à travailler, vérifiez le bon état de marche de l'outil.
- Assurez-vous que toutes les pièces de la machine soient bien fixées et serrées.
- Contrôlez régulièrement que la lame soit en bon état.
- Tenez toujours fermement la taille-haie avec les deux mains.
- Ne tenez jamais la taille-haie par la lame.
- Maintenez les vêtements hors de la portée de la lame.
- Gardez l'appareil éloigné de toutes formes d'étincelles, de flammes et de matériaux inflammables.
- Vérifiez que la zone de travail est exempte de toutes formes d'obstacles et matériaux dangereux.
- Travaillez avec précaution, ne soyez pas distrait et ne travaillez pas sous l'influence de l'alcool ou des drogues car cela peut perturber vos réflexes et vos réactions. Il y a un grand risque d'accidents et de blessures.
- Séchez à l'aide d'un chiffon sec toutes les traces d'essence possibles.
- En cas d'accident, arrêtez immédiatement d'utiliser la machine. Vérifiez le problème. N'utilisez pas la machine lorsque la machine est endommagée.
- Utilisez la machine uniquement à des heures raisonnables - pas tôt le matin ou tard dans la nuit où les gens pourraient être perturbés;
- En cas de blocage, éteignez immédiatement l'outil avec le bouton STOP. Laissez l'outil refroidir. Corrigez l'anomalie avant de recommencer à travailler.
- Lorsqu'un danger ou une situation non prévue peut survenir, arrêtez de travailler immédiatement et éteignez l'outil. Redémarrez au travail lorsqu'il n'y a plus de dangers évidents et que vous pouvez travailler en toute sécurité.
- Coupez d'abord les grandes branches avec des cisailles à main pour éviter le blocage de la lame.
- Faites attention de ne pas couper du fil de fer ou d'autres matériels similaires.
- Utilisez uniquement les accessoires fournis et recommandés par le fabricant.
- Utilisez uniquement le mélange huile/essence recommandé par le fabricant.
- Rangez le mélange dans un récipient spécifique pour l'essence.

- Gardez l'appareil dans un endroit assez sec et hors de portée des enfants.
- Veillez à vous tenir loin de l'échappement des gaz pour éviter les risques de brûlures.
- Gardez éloignés les personnes et les animaux de la zone de travail.
- Rappelez toujours que cette machine peut causer des incidents très sérieux.
- Ne travaillez pas sous la pluie et/ou dans des endroits humides et /ou glissants.
- N'exposez pas l'outil à la pluie.
- N'utilisez pas l'outil en cas de mauvais temps.
- Utilisez un équipement de protection individuelle complet lors de l'utilisation de l'outil: gants, chaussures antidérapantes, casque, protection des yeux, vêtements de protection, masque de protection.
- N'utilisez pas la machine lorsque vous êtes fatigué, sous l'influence de l'alcool ou des drogues ou malade.



- N'utilisez jamais l'outil à l'intérieur d'un bâtiment. Votre taille-haie produit des gaz d'échappement toxiques dès le démarrage du moteur. L'utilisation de ce produit peut générer de la poussière, des vapeurs et de la fumée contenant des produits chimiques connus pour leurs effets néfastes sur la santé. Soyez prudent lors de l'utilisation de votre machine et protégez-vous correctement. Évitez également de respirer volontairement les gaz d'échappement; Maintenez toujours la machine correctement lorsque vous l'utilisez.

Explication des symboles



Symbole d'avertissement



le manuel d'instructions



Ne pas exposer à la pluie.



Ce sigle CE atteste de la conformité aux normes européennes de sécurité.



Utiliser des chaussures de travail antidérapantes. Porter des gants de protection pour toute intervention sur la lame.



Porter une protection auditive.



Porter un casque de protection.



Porter une protection pour les yeux.



Ne touchez pas le silencieux. Il est très chaud



Ne pas approcher les mains des lames lors du fonctionnement.

Risques résiduels

Même si vous utilisez ce produit conformément à toutes les exigences de sécurité, les risques potentiels de blessures et de dommages restent. Les risques suivants peuvent apparaître dans la structure et la conception de ce produit. Soyez toujours vigilant lors de l'utilisation de ce produit, afin que vous puissiez reconnaître et gérer les risques plutôt. Une intervention rapide peut prévenir les blessures graves et les dommages matériels.

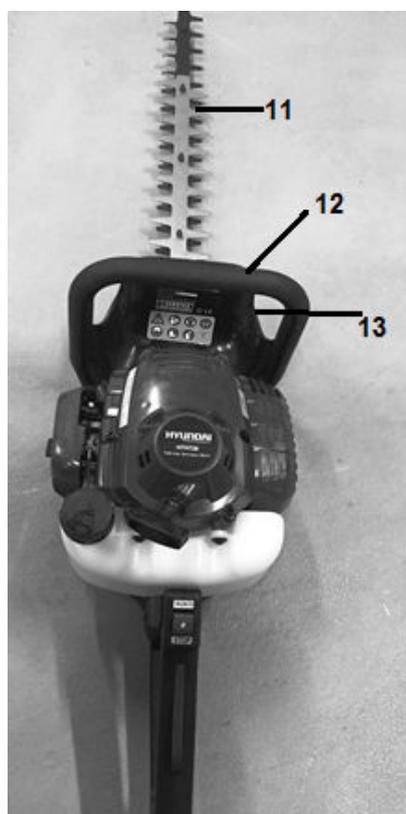
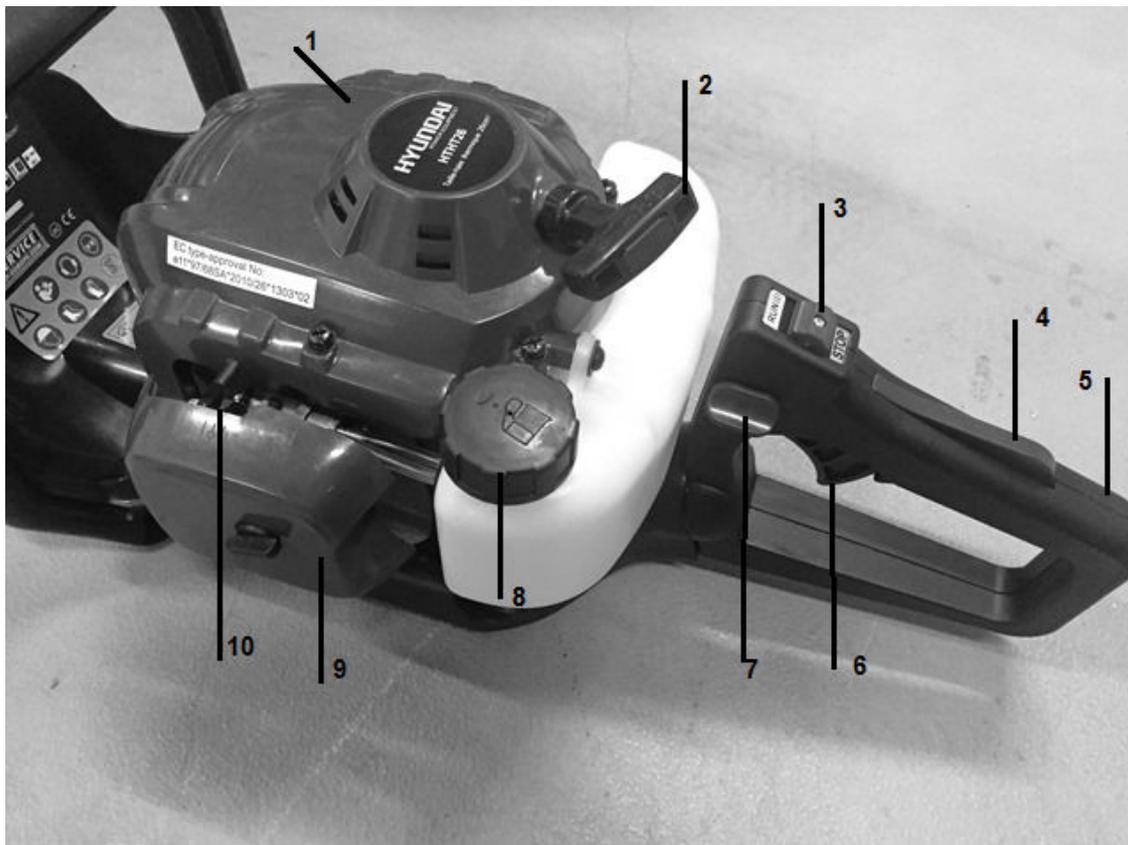
- Il existe des conséquences nocives pour la santé résultant de l'émission de vibrations si le produit est utilisé pendant de longues périodes ou n'est pas correctement géré et correctement entretenu.
- Risque de blessures et de dommages matériels causés par des pièces jointes ou brisé l'impact soudain d'objets cachés.
- Risque de blessures aux personnes et aux biens causés par des objets volants.
- L'utilisation prolongée de ce produit expose l'opérateur aux vibrations et peut produire une maladie dite «doigt blanc». Pour réduire le risque, portez des gants et gardez vos mains au chaud. Si l'un des symptômes du «syndrome du doigt blanc» se produit, consultez immédiatement un médecin. Les symptômes du «doigt blanc» comprennent l'engourdissement, la perte de sensibilité, des picotements et la douleur, la perte de force, un changement de couleur ou l'état de la peau. Ces symptômes apparaissent généralement sur les doigts, les mains ou les poignées. Le risque augmente à basse température.
- Inhalation de particules.
- Inhalation des gaz d'échappement.
- Projections soudaines.
- Contact avec des objets étrangers.
- Contact avec l'outil en opération.
- Perte auditive en l'absence de protection auditive correcte.

Utilisation prévue

- Ce produit est uniquement destiné à la coupe de haies.
- L'utilisation d'accessoires autres que ceux fournis par le fabricant est dangereuse.
- Toute utilisation différente de celle recommandée ou toute modification de l'appareil augmente considérablement les risques d'accident. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'incident résultant d'une utilisation différente de celle recommandée ou en cas de modification de l'appareil.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour une utilisation professionnelle.

2. VOTRE PRODUIT

a. Description



1. Moteur
2. Démarreur
3. Bouton RUN/STOP
4. Interrupteur ON/OFF
5. Poignée arrière
6. Verrouillage de l'interrupteur ON/OFF
7. Bouton de rotation de la lame
8. Réservoir d'essence
9. Compartiment du filtre à air
10. Levier du starter
11. Lame
12. Poignée avant
13. Protection de la main
14. Protection de la lame

L'outil est aussi est fourni avec une bouteille de mélange essence/huile et un jeu de clés.



b. Spécifications techniques

Cylindrée	26cm ³
Vitesse max du moteur	10000min ⁻¹
Puissance max du moteur	0,75Kw/7500min ⁻¹
Mélange huile/essence	3.3% (1:30)
Type d'essence	Essence sans plomb 95 RON
Capacité du réservoir d'essence	600ml
Longueur de coupe	560mm
Largeur des dents	28mm
Poids	5,8 kg
Poids brut	7 kg
Niveau de pression sonore	LpA : 86.5dB(A) K = 3 dB(A)
Niveau de puissance	LwA : 106.5dB(A) K = 2.14dB(A)
Niveau de puissance sonore garantie	LwA : 109dB(A)
Niveau de vibration	Poignée arrière : 4.956 m/s ² (K = 1,5 m/s ²) Poignée avant: 4.764 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)

3. REMPLISSAGE EN ESSENCE

a. Précautions de sécurité

- Manipulez toujours l'essence avec le plus grand soin ! Elle est extrêmement inflammable.
- Ne tentez jamais d'alimenter en essence l'appareil si les éléments du système de carburant sont endommagés ou fuient.
- Ne tentez jamais d'alimenter en essence l'appareil pendant que celui-ci est en fonctionnement ou encore chaud; laissez-le refroidir avant de procéder à l'alimentation.
- Ne fumez jamais et n'allumez jamais de feu à proximité de l'appareil ou de carburant.
- Transportez et rangez l'essence uniquement dans des récipients appropriés.
- N'utilisez pas de carburant contenant de l'éthanol ou du méthanol, cela pourrait endommager les conduites de carburant et d'autres pièces du moteur.
- Mélangez le carburant uniquement dans des quantités qui répondent à vos besoins immédiats.
- N'utilisez jamais du mélange âgé de plus de 30 jours.

b. Mélange

Effectuez le mélange avec de l'essence sans plomb 95 RON additionnée d'huile spéciale 2 temps synthétique dans une proportion de 3.3% (une part d'huile pour 30 parts d'essence).

Exemple :

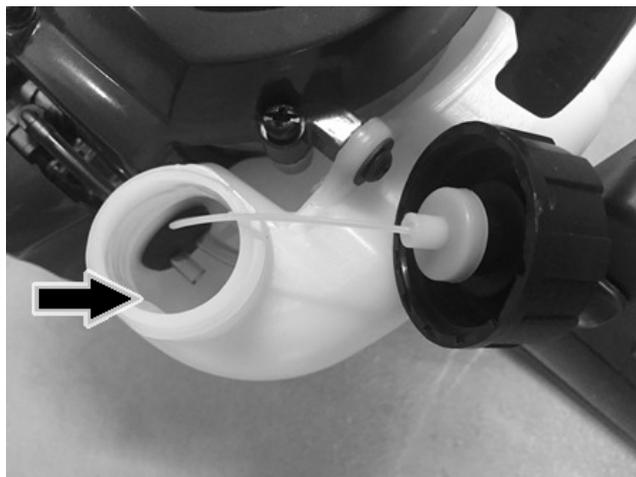
- 1 litre d'essence ajouter 3.3 cl d'huile
- 2 litres d'essence ajouter 6.6 cl d'huile
- 3 litres d'essence ajouter 9.9 cl d'huile ...etc.

Mélangez vigoureusement le carburant et l'huile dans le récipient fourni. Ne mélangez pas directement dans le réservoir d'essence de l'outil.

Attention: N'utilisez pas un pourcentage différent de celui préconisé par le fabricant et n'utilisez jamais d'essence pure.

c. Remplissage

Dévissez le bouchon du réservoir et versez le mélange dans le réservoir en se servant d'un entonnoir (veiller à ne pas porter de vêtements synthétiques lors de cette opération afin de ne pas risquer un arc électrique pouvant provoquer une explosion dangereuse.).



Essuyez le réservoir et le moteur de toutes traces d'essence éventuelle.
Fermez le réservoir avec son bouchon.

4. OPERATION

Utilisez cet appareil uniquement lorsque vous êtes absolument sûr de bien contrôler toutes ses fonctions. En cas de doute, lisez à nouveau ce manuel ou informez-vous près d'une personne qualifiée et/ou à votre détaillant. Assurez-vous de pouvoir éteindre le moteur avec le bouton STOP de la poignée.

a. Avant la coupe

- Assurez-vous que l'outil soit correctement assemblé.
- Inspectez la zone de travail. Enlevez tous les matériaux et objets susceptibles d'endommager l'outil ou de créer des accidents.
- Rappelez-vous que vous devez porter un équipement de protection complet et éloignez les spectateurs de la zone de travail.
- Faites attention à avoir une bonne marche et un bon équilibre. Tenez l'outil avec les deux mains fermement et gardez-le à une distance idéale de votre corps.

a. Démarrage à froid du moteur

- Mettez le bouton RUN/STOP sur la position RUN.



- Mettez le levier du starter sur la position. 



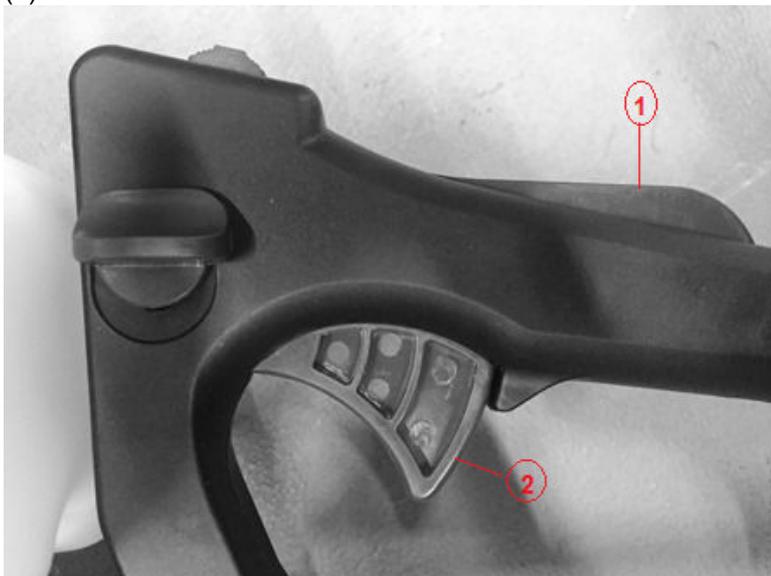
- Posez la taille-haies par terre sur un terrain plat de façon à pouvoir tirer facilement sur la poignée du lanceur tout en maintenant fermement l'appareil à terre.
- Tirez énergiquement 4 ou 5 fois sur la poignée du lanceur jusqu'à obtenir le démarrage du moteur.



- Si le démarrage moteur n'est pas obtenu, remettez le levier de starter sur la position  et tirer à nouveau sur la poignée 4 ou 5 fois et jusqu'au démarrage moteur.
- Dans tous les cas, après le démarrage, remettez le levier du starter sur 



- Appuyez et maintenez le verrouillage de l'interrupteur (1) puis appuyez sur le bouton ON/OFF (2).



b. Démarrage à chaud du moteur.

- Mettez l'interrupteur RUN/STOP sur la position marche RUN.



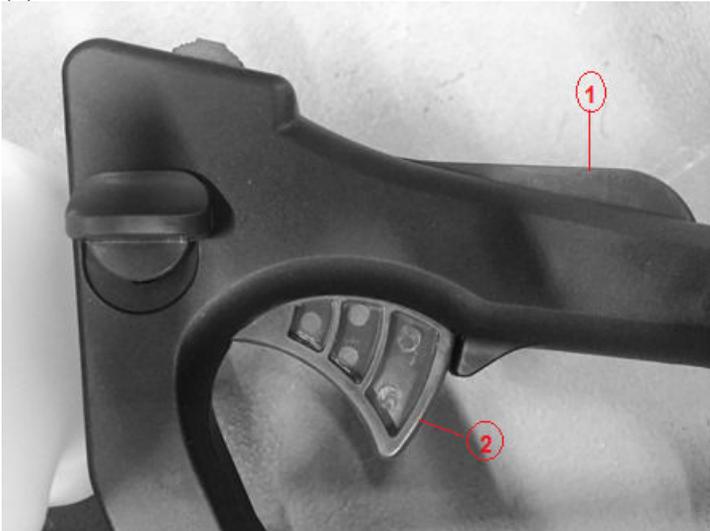
- Mettez le levier du starter sur la position. 



- Tirez sur le lanceur pour démarrer le moteur.



- Appuyez et maintenez le verrouillage de l'interrupteur (1) puis appuyez sur le bouton ON/OFF (2).



c. Arrêt du moteur.

- Relâchez l'interrupteur ON/OFF et le verrouillage de l'interrupteur.
- Mettez l'interrupteur sur STOP.



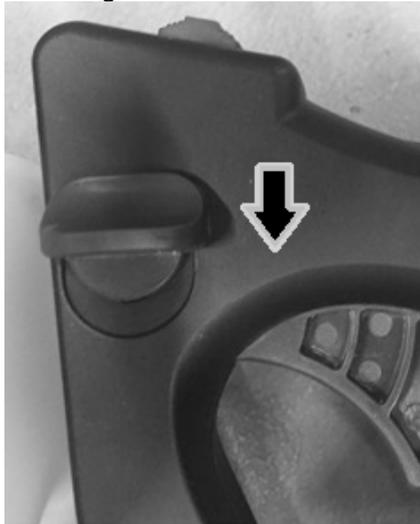
d. Techniques de coupe

- Placez une main sur la poignée arrière pour appuyer sur le levier de sécurité et une autre main pour tenir la poignée avant. Accélérez le moteur tout en appuyant sur l'interrupteur de la poignée.
- Maintenez une vitesse correcte afin de profiter de la meilleure puissance de coupe disponible.
- Arrêtez immédiatement le moteur avec le bouton STOP si vous vous heurtez une roche ou une trop grande branche. Contrôlez l'état de la lame après un incident similaire. Ne remettez pas l'outil en route en cas de doute.
- Soyez toujours vigilant et bien assuré sur vos deux jambes lorsque vous utilisez la taille-haies et plus particulièrement sur des terrains difficiles, en pente ou sont positionnés sur une échelle.
- Il est recommandé de couper les haies trapézoïdales pour empêcher les branches inférieures d'être dépouillées. Cela correspond à la croissance naturelle des plantes et les haies peuvent être potentiellement prospères. La coupe réduit les nouvelles pousses annuelles, de sorte

- qu'une ramification dense et une bonne protection de la vue doivent être prises en compte.
- Coupez d'abord les bords d'une haie. Déplacez la taille-haies pour couper la partie qui grandit grandement de bas en haut. Si vous coupez de haut en bas, les branches plus minces se déplacent vers l'extérieur; Des endroits étroits ou des trous peuvent se former.
 - Coupez le haut de la haie, tout comme un toit ou une forme ronde.
 - Coupez les semis dans la forme souhaitée. La tige principale doit être intacte et rester jusqu'à ce que la haie atteigne l'élévation proposée. Toutes les autres pousses devraient être coupées à la moitié.

e. Utilisation de la poignée rotative

Appuyez et maintenez vers le bas sur le bouton bleu situé sur la poignée arrière de l'outil. Tournez celle-ci vers la gauche pour changer la position. Appuyez et maintenez ce même bouton pour remettre la poignée dans sa position originale.



NOTE : La rotation de poignée doit se réaliser avec le moteur à l'arrêt.

5. MAINTENANCE ET RANGEMENT

Avant toute opération de maintenance sur le matériau, éteignez le moteur avec le bouton STOP et retirez le bouchon de la bougie.

Lors du nettoyage, n'utilisez pas de détergents, des solvants ou des objets pouvant endommager l'outil.

a. Après chaque utilisation

- Nettoyez le corps de l'outil en utilisant un chiffon doux.
- Nettoyez les airs de ventilation et les pièces mobiles avec une brosse. Utilisez des gants de protection pendant cette opération.
- Vérifiez toutes les parties de l'outil (propreté, usure, dégâts, etc.). Si vous remarquez des dégâts, une usure ou un dysfonctionnement, n'utilisez pas l'outil et l'amenez à un service qualifié pour l'inspection et la réparation.
- Huilez régulièrement la lame. Utilisez uniquement des huiles biodégradables.

b. Bougie d'allumage

- Contrôlez et nettoyez périodiquement les électrodes de la bougie d'allumage, en particulier après de longues périodes de non utilisation.
- Le réglage correct entre les deux électrodes est de 0,6/0,7mm.
- Pendant le remontage, serrez la bougie avec le couple 12/15 Nm.
- Remettez en place le bouchon de la bougie.

c. Réglage du carburateur

Le carburateur du moteur a été ajusté en usine. Lorsque cela est nécessaire, amenez l'outil à un agent de service qualifié pour effectuer cette opération.

d. Réparations

Les réparations et l'entretien annuel doivent être fournis par un agent de service. L'utilisateur ne doit pas apporter de réparations par lui-même. Les pièces de rechange doivent être recommandées par nous. N'utilisez pas de pièces de rechange qui peuvent affecter la santé et la sécurité des opérateurs. Contactez-nous pour plus de conseils.

e. Rangement

Videz le réservoir dès que le mélange est plus vieux que trente jours ou faites fonctionner le moteur jusqu'à épuisement du carburant. Dans ce deuxième cas, videz les résidus d'essence situés au bas du réservoir. Laissez refroidir le moteur et démontez la bougie d'allumage. Rangez le taille-haies dans un endroit sec. Placez le couvercle de lame sur la lame lors du transport et du stockage afin d'éviter les accidents et les blessures. L'outil doit être stocké hors de la portée des enfants.

f. Informations sur la coupe des haies

Les haies persistantes doivent être coupées si possible en avril et/ou en août.

Les haies avec des feuilles toujours vertes doivent être coupées en juin et en octobre.

Les conifères et les arbustes à croissance rapide doivent être coupés toutes les six semaines en Mai.

Warranty

Nous garantissons ce produit pendant 2 années complètes.

La période de garantie pour cet article commence le jour de l'achat. Vous pouvez prouver la date d'achat en nous envoyant le reçu original.

Nous assurons toute la période de garantie :

- Réparation gratuite des éventuels dysfonctionnements.
- Remplacement gratuit des pièces endommagées.
- Y compris le service gratuit de notre personnel spécialisé (c'est-à-dire le montage gratuit par nos techniciens)

À condition que le dommage ne soit pas dû à une mauvaise utilisation de l'appareil.

Pour vous aider avec votre produit, nous vous invitons à utiliser ce lien ou à nous appeler au +33 (0) 9 70 75 30 30 :

<https://services.swap-europe.com/contact>

Vous devez créer un "ticket" via leur plateforme :

- Inscrivez-vous ou créez votre compte
- indiquer la référence de l'outil
- Choisissez le sujet de votre demande
- Explique ton problème
- Joignez les fichiers suivants : facture ou reçu, photo de la plaque d'identification (numéro de série), photo de la pièce dont vous avez besoin (p. Ex. Broches du transformateur brisées).



HYUNDAI

POWER PRODUCTS

FR / CERTIFICAT DE CONFORMITÉ



BUILDER SAS

ZI, 32, rue Aristide Bergès – 31270 Cugnaux - France
Tel : +33 (0)5.34.502.502 Fax : +33 (0)5.34.502.503

Déclare que la machine désignée ci-dessous:

TAILLE-HAIE THERMIQUE

Modèle: HTHT30

Numéro de série : De **XXXXX XXXXX** à **XXXXX XXXXX**

Le responsable du dossier technique: Mr.Olivier Patriarca

Est conforme aux dispositions de la directive « machine » 2006/42/CE et aux réglementations nationales la transposant ;

Est également conforme aux dispositions des directives européennes suivantes :

A la Directive Basse Tension 2006/42/EC

A la Directive CEM 2014/30/UE

Directive «Emissions » **2016/1628/EU** et Directive **2017/656/EU**

Directive «Bruit » 2000/14/CE Annexe V et Directive 2005/88/CE

Niveau de puissance sonore mesurée: 106.9dB(A)

Niveau de puissance sonore garantie: 109dB(A)

Est également conforme aux normes européennes, aux normes nationales et aux dispositions techniques suivantes :

EN ISO 10517:2009+A1:2013

EN ISO 14982:2009

Philippe MARIE / PDG

Cugnaux, le **25/11/2019**

HYUNDAI
POWER PRODUCTS

Pour toute demande, contactez-nous :

BUILDER SAS

32, rue Aristide Bergès Z1 31270 Cugnaux, France

Tél. : +33 (0) 5.34.502.502 Fax : +33 (0) 5.34.502.503

<http://www.hyundaipower-fr.com/>

Fabriqué en République Populaire de Chine (PRC)